

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ

YASAMA DÖNEMİ

27

YASAMA YILI

3

SIRA SAYISI: 119

Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı İzmir Milletvekili Binali Yıldırım'ın Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi (2/1539) ve Dışişleri Komisyonu Raporu

Not: Bu Sıra Sayısına; elektronik ortamda

“http://www.tbmm.gov.tr/develop/owa/sirasayi_sd.sorgu_baslangic” internet adresindeki sorgu sayfası üzerinden erişilebilmektedir.

İÇİNDEKİLER

Sayfa

- **2/1539 Esas Numaralı Teklifin**
 - TBMM Başkanlığına Sunuş Yazısı4
 - Genel Gerekçesi4
- **Cumhurbaşkanlığı Tezkeresi**5
- **Dışişleri Komisyonu Raporu**6
- **Muhalefet Şerhi**8
- **Teklif Metni**9
- **Dışişleri Komisyonunun Kabul Ettiği Metin**9
- **Anlaşma Metni**10

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 410839 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Uluslararası Kalkınma İşbirliği Anlaşması"nın onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.

09/01/2019

Binali Yıldırım

İzmir

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Başkanı

HAVALE EDİLDİĞİ KOMİSYON (2/1539)	
ESAS	Dışişleri Komisyonu

GENEL GEREKÇE

"Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması" 30 Ocak 2017 tarihinde Konakri'de imzalanmıştır. Söz konusu Anlaşma ile iki ülke arasındaki mevcut dostluk ilişkileri temelinde ekonomik, teknik, sosyal, kültürel ve diğer alanlarda işbirliğinin geliştirilmesi, karşılıklı ekonomik ve sosyal kalkınmaya yardımcı olunması, Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığının (TİKA) Gine'de koordinasyon ofisi açabilmesi ve TİKA'nın bu ülkede uygulamaya konulacak proje ve programlarının hukuki zemininin tesis edilmesi hedeflenmektedir.

T.C.

Cumhurbaşkanlığı

Sayı: 68244839-599-1447

4 Ocak 2019

Konu: Anlaşma

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

30 Ocak 2017 tarihinde Konakri’de imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması”nı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.

Recep Tayyip ERDOĞAN

Cumhurbaşkanı

Dışışleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışışleri Komisyonu

25/10/2019

Esas No: 2/1539

Karar No: 88

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Cumhurbaşkanlığınca 4/1/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması”, 9/1/2019 tarihinde Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanı İzmir Milletvekili Binali Yıldırım imzasıyla “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Teklifi” olarak Türkiye Büyük Millet Meclisi Başkanlığına sunulmuştur. 14/1/2019 tarihinde esas komisyon olarak Komisyonumuza havale edilen 2/1539 esas numaralı Kanun Teklifi, Komisyonumuzun 27’nci Yasama Dönemi 23/10/2019 tarihli 13’üncü toplantısında Dışışleri Bakanlığı ile Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı (TİKA) yetkililerinin de katılımlarıyla görüşülmüştür.

Komisyonumuza havale edilen metinler incelendiğinde Teklif ile; Türkiye Cumhuriyeti ile Gine Cumhuriyeti arasındaki ekonomik, teknik, sosyal, kültürel ve diğer alanlarda işbirliğinin geliştirilmesini, karşılıklı ekonomik ve sosyal kalkınmaya yardımcı olunmasını ve Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığının (TİKA) Gine’de koordinasyon ofisi açabilmesini teminen imzalanan Anlaşmanın onaylanmasının uygun bulunmasının amaçlandığı görülmektedir.

Komisyonumuzda Teklifin tümü üzerinde yapılan görüşmelerde;

Gine’nin TİKA’nın faaliyet gösterdiği ülkelerden biri olduğu,

2013’ten bu yana iki tarafın karşılıklı olarak büyükelçilik düzeyinde temsil edildiği ilişkilerimiz açısından bakıldığında Gine’nin Afrika açılım ortaklık politikamız kapsamında önemsedığımız bir ülke olduğu,

Gine ile FETÖ’yle mücadelede de önemli bir iş birliğimizin mevcut olduğu,

TİKA’nın aslında Gine’de 2006’da bir ofis açtığı fakat açılan ofisin yasal altyapısının olmadığı, bu Anlaşmayla birlikte TİKA ofisimiz aracılığıyla önemli kapasite geliştirme projelerinin hayata geçirilmesi imkânının doğacağı,

Bu çalışmaların yasal statüye kavuşması ve TİKA ofisine bu anlamda hukuki statü kazandırmak adına bu Anlaşmanın önemli bir katkı sağlayacağı,

İfade edilmiştir.

Teklifin tümü üzerindeki görüşmelerin ardından Teklif ve gerekçesi Komisyonumuzca benimsenerek oy çokluğu ile maddelerin görüşülmesine geçilmiştir.

Teklifin 1’inci, 2’nci ve 3’üncü maddeleri ile tümü aynen ve oy çokluğu ile kabul edilmiştir.

Komisyon üyelerinden Bursa Milletvekili Atilla Ödünç, Ankara Milletvekili Asuman Erdoğan, Gaziantep Milletvekili Ali Şahin ve Karabük Milletvekili Niyazi Güneş Teklif ile ilgili özel sözcü seçilmişlerdir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Volkan Bozkır</i>	<i>Ahmet Yıldız</i>	<i>Sena Nur Çelik</i>
İstanbul	Denizli	Antalya
Üye	Üye	Üye
<i>Asuman Erdoğan</i>	<i>Ahmet Haluk Koç</i>	<i>Mustafa Canbey</i>
Ankara	Ankara	Balıkesir
(Bu raporun özel sözcüsü)	(Muhalefet şerhi ektedir)	
Üye	Üye	Üye
<i>Atilla Ödünç</i>	<i>Kamil Aydın</i>	<i>Ali Şahin</i>
Bursa	Erzurum	Gaziantep
(Bu raporun özel sözcüsü)		(Bu raporun özel sözcüsü)
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Güzelmansur</i>	<i>Ahmet Hamdi Çamlı</i>	<i>Yunus Emre</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
(Muhalefet şerhi ektedir)		(Muhalefet şerhi ektedir)
Üye	Üye	Üye
<i>Ümit Özdağ</i>	<i>Niyazi Güneş</i>	<i>İsmail Özdemir</i>
İstanbul	Karabük	Kayseri
	(Bu raporun özel sözcüsü)	

MUHALEFET ŞERHİ

Gine Cumhuriyeti Hükümeti ile imzalanan Kalkınma İşbirliği Anlaşması'nın Türkiye tarafındaki uygulayıcı / sorumlu kuruluşu Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı'dır (TİKA). Söz konusu anlaşmanın 'TİKA Program Koordinasyon Ofisi' başlıklı 4. Maddesi'yle TİKA'ya verilen yetkiler dikkat çekicidir. Bu maddede, TİKA'ya Gine Cumhuriyeti'nde verilen yetkiler arasında "Sözleşme akdetmek; Taşınır mülk edinmek ve elden çıkarmak; Taşınmaz kiralamak; Banka hesapları açmak ve nakit varlıklar üzerinden işlem yapmak" yer almaktadır. Benzeri anlaşmalarda TİKA'ya bu kadar geniş yetkilerin tanınmadığı müşahede edilmiştir. TİKA'ya bu kadar geniş yetkilerin verilmesi 23.10.2019 tarihli Dışişleri Komisyonu toplantısında yetkililerce ikna edici bir şekilde açıklanamamıştır.

Bu gerekçeyle söz konusu anlaşmaya muhalifiz.

23.10.2019

Ahmet Haluk Koç

Ankara

Yunus Emre

İstanbul

Mehmet Güzelmansur

Hatay

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ
BAŞKANI İZMİR MİLLETVEKİLİ
BİNALİ YILDIRIM'IN TEKLİFİ

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE GİNE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA KALKINMA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) 30 Ocak 2017 tarihinde Konakri'de imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti Arasında Kalkınma İşbirliği Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE GİNE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA KALKINMA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASININ ONAYLANMASININ
UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN
TEKLİFİ**

MADDE 1- Teklifin 1'inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2- Teklifin 2'nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3- Teklifin 3'üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

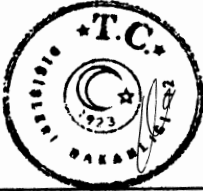
TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ

İLE

GİNE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ

ARASINDA

KALKINMA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASI



TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
GİNE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
ARASINDA
KALKINMA İŞBİRLİĞİ
ANLAŞMASI

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti (Bundan sonra birlikte "Taraflar" olarak anılacaklardır);

Mevcut dostane ilişkiler ve karşılıklı saygı çerçevesinde, karşılıklı bağları güçlendirme ve verimli bir kalkınma işbirliği geliştirilmesi umidiyle, bu işbirliğinin Taraflar arasında sosyal ve ekonomik kalkınmaya sağladığı katkıyı kabul ederek, Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

MADDE 1

AMAÇ

Bu Anlaşma'nın öncelikli amacı Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Gine Cumhuriyeti Hükümeti arasında kalkınma işbirliğinin hukuki ve kurumsal çerçevesini belirlemektir.

Taraflar bu Anlaşma gereğince, sürdürülebilir kalkınmayı destekleme amacıyla kalkınma işbirliği proje, program ve faaliyetlerini mümkün kılmak için işbirliği yaparlar. Taraflar ayrıca, insani yardım ve teknik desteklerin koordinasyonu konusunda da işbirliği yaparlar.

MADDE 2

İŞBİRLİĞİ ALANLARI

Taraflar, aşağıda yer alan alanlara özel önem verir;

1. Tarım, tarım endüstrisi ve gıda işleme sanayisi,
2. Sağlık,
3. Kırsal ve kentsel kalkınma plan ve programları,
4. Yoksullukla mücadele,
5. Su, sanitasyon, ormancılık ve jeoloji,
6. Küçük ve orta ölçekli işletmelerin desteklenmesi,
7. Altyapı,
8. Enerji,
9. Çevre,
10. Ulaştırma,
11. Kültür ve turizm,
12. Eğitim, öğretim ve bilimsel araştırma,
13. Sivil toplum kuruluşları, dernekler ve üniversiteler dâhil olmak üzere, kamu kurumları ve özel kurumların kurumsal kapasitelerinin desteklenmesi ve güçlendirilmesi,
14. İnsani yardım,
15. Sağlık,
16. Restorasyon.

MADDE 3

UYGULAYICI KURUMLAR

Bu Anlaşma çerçevesinde geliştirilen işbirliği proje ve programlarının uygulanmasından Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına Türk İşbirliği ve Koordinasyon Ajansı Başkanlığı (Bundan sonra "TİKA" olarak anılacaktır) ve Gine Cumhuriyeti Hükümeti adına İşbirliği Ulusal Müdürlüğü (Bundan sonra "DNC" olarak anılacaktır) sorumludur.

MADDE 4 TİKA PROGRAM KOORDİNASYON OFİSİ

1. TİKA, Gine Cumhuriyeti'nde Program Koordinasyon Ofisi'nce temsil edilir. (Bundan böyle "PKO" olarak anılacaktır.) PKO, başkent Konakri'de yerleşiktir. İhtiyaç duyulması halinde Gine'nin başka şehirlerinde de PKO açılır.

2. PKO Gine Cumhuriyeti'nde tüzel kişiliğe sahiptir. Gine makamları PKO'nun tescil işlemleri ile diğer resmi işlemlerini kolaylaştırır. PKO, Gine Cumhuriyeti sınırları içerisinde ve Gine mevzuatı çerçevesinde;

- a) Sözleşme akdetmek,
- b) Taşınır mülk edinmek ve elden çıkarmak,
- c) Taşınmaz kiralamak,
- d) PKO'da çalışacak yerel personel istihdam etmek,
- e) Banka hesapları açmak ve nakit varlıklar üzerinden işlemler yapmak,
- f) Bu kapsamda yasal takibat yapmak

bakımlarından hukuki ehliyete sahip olur.

MADDE 5 PKO PERSONELİ

1. TİKA tarafından, PKO'da Program Koordinatörü ve bu Program Koordinatörüne yardımcı olmak üzere yeterli sayıda Program Koordinatör Yardımcısı görevlendirilir.

2. TİKA tarafından PKO'da görevlendirilen ve Türk vatandaşı olan Program Koordinatörü ile Koordinatör Yardımcıları aşağıdaki imtiyaz ve muafiyetlerden yararlanırlar:

a) Program Koordinatörü, 18 Nisan 1961 tarihli Diplomatik İlişkiler Hakkındaki Viyana Sözleşmesi'ne uygun olarak Gine Cumhuriyeti'ndeki diplomatik ajanlara tanınan aynı imtiyaz ve muafiyetlerden yararlanır, Koordinatör Yardımcıları ise idari ve teknik personele tanınan imtiyaz ve muafiyetlerden yararlanır;

b) Resmi görev ve yetkileri kapsamındaki sözlü veya yazılı ifadeleri ve tüm eylemleri bakımından Gine yargısından bağışık olurlar;

c) TİKA tarafından ödenen maaş ve ücretleri vergiden muafur;

d) Bakmakla yükümlü oldukları kişilerle birlikte, göç kısıtlamalarından ve yabancıların kaydolma zorunluluğundan muaf olurlar;

e) Kambiyo işlemleri konusunda kalkınma işbirliği alanında faaliyet gösteren muadil kurumlara ve bu kurumların görevlilerine tanınan imtiyazlardan yararlanırlar;

f) Uluslararası kriz hallerinde, bakmakla yükümlü oldukları kişilerle birlikte, kalkınma işbirliği alanında faaliyet gösteren muadil kurumların görevlilerine tanınan dönüş kolaylıklarından yararlanırlar;

g) Gine Cumhuriyeti'nin mevzuatı doğrultusunda, Gine'de görevlerine başladıklarında, bir motorlu araç dâhil olmak üzere, gümrüksüz mobilya, kişisel eşya ve ev eşyası ithal etme ve PKO'daki görevlerinin bitiminde bunları gümrüksüz olarak ihrac etme hakları bulunur.

3. Kalkınma işbirliği proje ve programlarının uygulanması için Türkiye'den gönderilen uzmanlara ve diğer personele görevlerini ifa etmeleri hususunda yardım edilir ve uygulanacak projeler için ihtiyaç duyulan belge ve bilgi kendilerine sağlanır.

4. Tüm PKO çalışanları vatandaşı buldukları ülkenin sosyal güvenlik sistemine ve iş hukukuna tabidir.

5. TİKA görevlilerine tanınan imtiyaz ve muafiyetler, kişilerin şahsi çıkarları için değil, PKO'nun her şart altında kesintisiz çalışmasının güvence altına alınması için tanınmıştır.

6. Bu Anlaşma çerçevesinde imtiyazlar ve muafiyetlerden yararlanan tüm TİKA görevlileri, bu haklarına hanel gelmeksizin, Gine Cumhuriyeti'nin mevzuatına saygı

göstermekle mükellefliler.

MADDE 6 GÜMRÜK VE VERGİ MUAFİYETİ

1. Depolama ücretleri, bu amaçla belirlenmiş mahaller dışında gümrükten çekme işlemleri ve gümrük personelinin normal çalışma saatleri dışında yapacağı fazla çalışma karşılığında ödemesi gereken fazla çalışma ücretleri hariç, TİKA'nın resmi kullanımı için ithal veya ihraç edilen mallar Gine Cumhuriyeti'ndeki her türlü gümrük vergisi ve ilave mali yükümlülükler, yasaklamalar ve kısıtlamalardan muaf olur.

2. Bu Anlaşma'ya istinaden, Türk tarafınca gerçekleştirilecek ve finanse edilecek her türlü program, proje ve faaliyetler kapsamında yerelden satın alınacak veya ithal edilecek mallar, hizmetler, yapım işleri gümrük vergileri de dâhil Gine Cumhuriyeti'ndeki tüm vergi, resim ve harçlardan muaf olur.

3. PKO'nun ihtiyacı için yurt içinden satın alınacak veya yurt dışından ithal edilecek malzeme, donanım ve taşıtlar gümrük vergileri ve harçları da dâhil Gine Cumhuriyeti'ndeki her türlü vergi, resim ve harçtan muaf tutulur.

4. Yapım işleri ile mal ve hizmet alımlarının finansmanında kullanılacak para transferleri Gine Cumhuriyeti'ndeki tüm vergi ve harçlardan muaf tutulur.

5. Proje ve programların uygulanması sırasında gerekli olan resmi ruhsat ve izinler her türlü vergi, resim ve harçtan muaf tutularak yerel makamlarca düzenlenir.

6. Gine tarafı, vergi ve harç bedellerinin alınmaması veya iadesi amacıyla gerekli idari düzenlemeleri yapar.

MADDE 7 GİRİŞ, İKAMET VE AYRILMA

1. Gine tarafı, aşağıda belirtilen kişilerin Gine Cumhuriyeti'ne girişlerini, Gine Cumhuriyeti'nden ayrılımlarını ve Gine Cumhuriyeti'nde ikametlerini kolaylaştırmak için gerekli tüm önlemleri alır:

a) Program Koordinatörü, Koordinatör Yardımcıları ve bunların bakmakla yükümlü olduğu kişiler,

b) TİKA faaliyetlerine katılan uzmanlar,

c) Kalkınma işbirliği proje ve programlarının uygulanması için TİKA tarafından Gine Cumhuriyeti'nde görevlendirilen uzmanlar ve diğer personel,

d) Resmi konuklar.

2. Proje ve programların gerçekleştirilmesinden sorumlu TİKA personeli ve ailelerinin oturma ve çalışma izinleri gecikmeksizin ve ücretsiz olarak düzenlenir.

MADDE 8 DEĞİŞİKLİKLER VE ANLAŞMAZLIKLARIN ÇÖZÜMÜ

Bu Anlaşma Tarafların karşılıklı yazılı rızalarıyla herhangi bir zamanda değiştirilebilir. Değişiklikler, bu Anlaşma'nın 9. maddesinde belirtilen aynı hukuki usul uyarınca yürürlüğe girer.

Bu Anlaşma'nın uygulanmasından veya yorumlanmasından doğan anlaşmazlıklar Taraflarca diplomatik yollardan çözülür ve bu bağlamda Taraflar, herhangi bir üfusâl yahut uluslararası tahkim ya da hakem heyetine bu tür anlaşmazlıkları taşımayacakları hususunda anlaşmışlardır.

MADDE 9 SON HÜKÜMLER

Bu Anlaşma, Tarafların anılan belgenin yürürlüğe girmesi için gerekli iç hukuki usullerinin tamamlandığını birbirlerine diplomatik yollarla bildirdikleri son yazılı bildirim alındığı tarihte yürürlüğe girer.

Bu Anlaşma'nın hükümleri, Anlaşma'nın yürürlüğe girmesinden önce başlatılmış olan proje ve programlar için de uygulanır.

Taraflar, diğer kalkınma ortakları tarafından yürütülen proje ve programlar sebebi ile mükerrerliğin vuku bulmaması için eşgüdüm içerisinde çalışırlar.

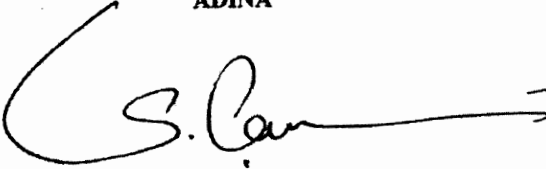
Bu Anlaşma, yürürlüğe girdiği tarihten itibaren beş (5) yıllık bir dönem için yürürlükte kalır ve bir Tarafın diğer Tarafa Anlaşma'nın sona erme tarihinden altı (6) ay önce diplomatik yollardan yazılı olarak bu Anlaşma'yı sona erdirmeye niyetini bildirmediği takdirde beşer (5) yıllık dönemlerle kendiliğinden yenilenir.

Bu Anlaşma'nın sona ermesi, gerçekleştirilmiş veya hâlihazırda gerçekleştirilmekte olan projeleri ve faaliyetleri etkilemez. Bu Anlaşma'nın hükümleri Anlaşma'nın sona ermesinden önce başlatılmış olan proje ve programlar için uygulanmaya devam eder.

Bu Anlaşma, altı (6) ay önceden yazılı bir bildirimde bulunmak şartıyla, herhangi bir zamanda Taraflarca feshedilebilir.

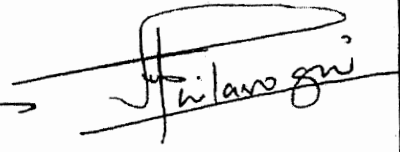
Bu Anlaşma Tarafların yetkili resmi temsilcileri tarafından Konakri şehrinde, 30 Ocak 2017 tarihinde, Türkçe, Fransızca ve İngilizce dillerinde ikişer asıl nüsha halinde, tüm metinler eşit derecede geçerli olacak şekilde imzalanmıştır. Metinler arasında yorum farklılığı bulunması halinde İngilizce metin esas alınır.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA**



Serdar ÇAM
Türk İşbirliği ve Kalkınma Ajansı
Başkanı

**GİNE CUMHURİYETİ
HÜKÜMETİ
ADINA**



Péma GUILAVOGUI
Plan ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı
Genel Sekreteri

